

3/2/2019

11.19 Giang -

①

Proposta di deliberazione n. mecc. 2019 02307/131 avente per oggetto: "MOTOVELODROMO. COSTITUZIONE DIRITTO DI SUPERFICIE NOVENTANOVENNALE AD ASTA PUBBLICA CON VINCOLO DI DESTINAZIONE AD USO SPORTIVO. BASE ASTA EURO 250.000,00. APPROVAZIONE".

EMENDAMENTO CCP

- 1) Sostituire lo Studio di fattibilità costituente Allegato 1 con lo Studio di fattibilità costituente "Allegato 1 bis", unito al presente emendamento;
(all. 1 bis m)
pag. 4 - pag. 8
- 2) nell'oggetto della deliberazione sostituire le parole: "costituzione diritto di superficie novantanovennale" con le parole: "concessione del diritto di superficie sessantennale";
- 3) a pag. 2 della narrativa, secondo *capoverso* alinea, sostituire la parola "cornici" con la parola "fornici";
- 4) a pag. 3 della narrativa, al termine del primo alinea, sostituire le parole: "basso impatto paesaggistico ed architettonico.", con le parole: "basso impatto paesaggistico, architettonico ed ambientale";
- 5) a pag. 5 della narrativa, secondo *PRIMO* capoverso, sostituire le parole:
" In secondo luogo, ai sensi dell'art. 3 punto 7 comma 16 delle N.U.E.A. occorre consentire l'insediamento di destinazioni accessorie strettamente pertinenti e connesse allo svolgimento dell'attività principale - quali attività commerciali al dettaglio, pubblici esercizi, e attività artigianali di servizio -", con le parole:
" In secondo luogo, ai sensi dell'art. 3 punto 7 comma 16 delle N.U.E.A occorre consentire l'insediamento di destinazioni accessorie esclusivamente e strettamente pertinenti allo svolgimento dell'attività principale - quali attività commerciali al dettaglio con superficie di vendita non superiore ai 250 mq, pubblici esercizi e attività artigianali di servizio connesse ad una fruizione turistico sportiva del Compendio - ";
- 6) a pag. 5 della narrativa, terzo capoverso, sostituire le parole:
"costituzione del diritto di superficie (e proprietà superficiaria) della durata di novantanove anni" con le parole: " concessione del diritto di superficie (e proprietà superficiaria) per la durata di sessanta anni.";

1° Alt. n. 10

7) a pag. 6 della narrativa, sostituire il ~~secondo~~ capoverso che recita:

“ Al fine di garantire il recupero del Compendio per finalità sportive, si ritiene di subordinare il rilascio degli eventuali titoli abilitativi commerciali alla conclusione delle attività edilizie occorrenti per il recupero della pista storica e della gradonata curva, attività che comunque dovranno essere completate entro 5 anni dal rogito, a pena di risoluzione del contratto e incameramento del prezzo”, con il seguente:

“ Al fine di garantire la rifunzionalizzazione del Compendio alle originarie finalità sportive, si ritiene di subordinare il rilascio degli eventuali titoli abilitativi commerciali alla conclusione delle attività occorrenti per il riuso del Compendio stesso, attività i cui titoli dovranno essere richiesti entro 3 anni dal rogito e che dovranno essere completate nei successivi 3 anni, a pena di risoluzione del contratto ed incameramento del prezzo. Tali obbligazioni dovranno essere ulteriormente garantite da idonea fidejussione di ammontare pari al doppio del prezzo di aggiudicazione.”;

8) a pag. 6 della narrativa, ^{secondo} quarto capoverso, sostituire il punto 1, che recita:

“ la messa a disposizione di un campo da gioco ad Associazioni sportive individuate dalla Città e a tariffe comunali per tre pomeriggi la settimana”, con il seguente:

“ l'utilizzo, su richiesta della Città o di Associazioni sportive dalla stessa individuate, di una o piu' strutture risultanti dalla rifunzionalizzazione del Compendio, per tre pomeriggi la settimana e a tariffe comunali, secondo modalità da definirsi con l'Area Sport e Tempo Libero”;

9) a pag. 6 della narrativa, ^{secondo} quarto capoverso, punto 4, sostituire le parole “ 3 giornate annue” con le parole “10 giornate annue”;

10) nel dispositivo, al punto 1) sostituire le parole: “costituzione del diritto di superficie e proprietà superficaria novantanovenale” con le parole: “ concessione del diritto di superficie e proprietà superficaria sessantennale”;

11) nel dispositivo, al punto 3) sostituire le parole: ” strettamente pertinenti e connesse allo svolgimento dell'attività principale – quali attività commerciali al dettaglio, pubblici esercizi e attività artigianali di servizio – con le parole: “ esclusivamente e strettamente pertinenti allo svolgimento dell'attività principale – quali attività commerciali al dettaglio con superficie di vendita non superiore ai 250 mq., pubblici esercizi e attività artigianali di servizio connesse ad una fruizione turistico sportiva del Compendio -.

MARCO CHESSE *Romano Morera*

IL VICESINDACO
Guido MONTANARI



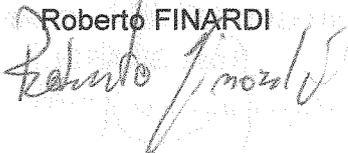
L'ASSESSORE AL BILANCIO, AI TRIBUTI
AL PERSONALE ED AL PATRIMONIO

Sergio ROLANDO



L'ASSESSORE ALLO SPORT, ATTIVITA' IMPIANTISTICA
PROMOZIONE SPORTIVA E GRANDI EVENTI
TEMPO LIBERO E SPETTACOLI VIAGGIANTI

Roberto FINARDI



IL DIRETTORE DIVISIONE
SERVIZI TECNICI COORDINAMENTO

Sergio BRERO



II DIRETTORE DIVISIONE
PATRIMONIO, PARTECIPATE ED APPALTI

Antonino CALVANO



IL DIRETTORE DIVISIONE
SERVIZI CULTURALI E AMMINISTRATIVI

Emilio AGAGLIATI



IL DIRIGENTE DI AREA
EDILIZIA PRIVATA

Mauro CORTESE



Si esprime parere favorevole sulla regolarità tecnica.

IL DIRIGENTE AREA PATRIMONIO
Antonino CALVANO

LA DIRIGENTE SERVIZIO
CONTRATTI ATTIVI DI MERCATO
ACQUISIZIONI E DISMISSIONI IMMOBILIARI
Magda IGUERA

IL DIRIGENTE AREA SPORT E TEMPO LIBERO
Luca PALESE

LA DIRIGENTE AREA URBANISTICA
Rosa GILARDI

per quanto di competenza art. 1, c. 5 RM -

LA DIRIGENTE SERVIZIO
INFRASTRUTTURE PER IL COMMERCIO E LO SPORT
Isabella QUINTO

Si esprime parere favorevole sulla regolarità contabile.

IL DIRETTORE FINANZIARIO

La Dirigente delegata
Dr.ssa Alessandra Gaidano

21/6/2019

AB

8/7/2019 h. 11.55

2

SCHEMA PRESENTAZIONE EMENDAMENTO

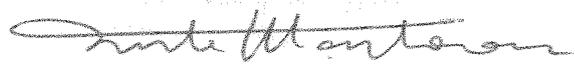
EMENDAMENTO INTEGRATIVO

Proposta di deliberazione n. mecc. 2019 02307/131 avente per oggetto: "MOTOVELODROMO. COSTITUZIONE DIRITTO DI SUPERFICIE NOVANTANOVENNALE AD ASTA PUBBLICA CON VINCOLO DI DESTINAZIONE AD USO SPORTIVO. BASE ASTA EURO 250.000,00. APPROVAZIONE".

a pag. 5 della narrativa, al termine del secondo capoverso dopo le parole "limite massimo " e il punto fermo, inserire, di seguito, le seguenti parole:

" L'insediamento delle attività economiche e, ove normativamente previsto, il rilascio dei titoli necessari all'esercizio delle attività commerciali da parte dell'Area Commercio, è subordinato alla previa verifica, da parte degli uffici dell'Area Sport e Tempo libero e dell'Area Patrimonio, di intesa con l'Area Urbanistica, della natura esclusivamente e strettamente accessoria delle destinazioni proposte e della loro compatibilità rispetto all'attività principale."

IL VICESINDACO
Guido MONTANARI



L'ASSESSORE AL BILANCIO, AI TRIBUTI
AL PERSONALE ED AL PATRIMONIO

Sergio ROLANDO



L'ASSESSORE ALLO SPORT, ATTIVITA' IMPIANTISTICA
PROMOZIONE SPORTIVA E GRANDI EVENTI
TEMPO LIBERO E SPETTACOLI VIAGGIANTI

Roberto FINARDI



IL DIRETTORE DIVISIONE
SERVIZI TECNICI COORDINAMENTO

Sergio BRERO



II DIRETTORE DIVISIONE
PATRIMONIO, PARTECIPATE ED APPALTI
Antonino CALVANO

IL DIRETTORE DIVISIONE
SERVIZI CULTURALI E AMMINISTRATIVI
Emilio AGAGLIATI

IL DIRIGENTE DI AREA
EDILIZIA PRIVATA
Mauro CORTESE

Si esprime parere favorevole sulla regolarità tecnica.

IL DIRIGENTE AREA PATRIMONIO
Antonino CALVANO

IL DIRIGENTE AREA SPORT E TEMPO LIBERO
X Luca PALESE

(AGAGLIATI)

LA DIRIGENTE AREA URBANISTICA
Rosa GILARDI

LA DIRIGENTE SERVIZIO
INFRASTRUTTURE PER IL COMMERCIO E LO SPORT
Isabella QUINTO

IL DIRIGENTE
AREA COMMERCIO E LAVORO
Roberto MANGIARDI

Si esprime parere favorevole sulla regolarità contabile.

IL DIRETTORE FINANZIARIO

La Dirigente delegata
Dr.ssa Alessandra Guidano

21/6/2019





CITTA' DI TORINO

22/7/2019 h. 13:15



Partito Democratico

Gruppo Consiliare Partito Democratico

3

**EMENDAMENTO N.
MECC. 2019 02307/131
(MOTOVELODROMO)**

A pagina 5 riga 16

ELIMINARE:

“Sulla base di questi dati, si autorizzano gli Uffici all'indizione di asta pubblica per la costituzione del diritto di superficie (e proprietà superficiaria) della durata di novantanove anni, diritto che si ritiene idoneo ad attrarre possibili investitori, coniugando la redditività dell'investimento con le finalità sportive dell'impianto e la finanziabilità dei costi. La base d'asta è stata conseguentemente stimata in Euro 250.000,00 fuori campo I.V.A..”

SOSTITUIRE CON :

“Sulla base di questi dati, si autorizzano gli Uffici ad avviare procedura ex art. 183 d.lgs. 50/2016 per l'aggiudicazione di contratto di concessione di costruzione (nei termini chiariti in narrativa) e gestione per sessanta anni dalla stipulazione del contratto, che si ritiene idonea ad attrarre possibili investitori, coniugando la redditività dell'investimento con le finalità sportive dell'impianto e la finanziabilità dei costi”.

F.to Enzo LAVOLTA

HON

si esprime parere favorevole sulla regolarità contabile

IL DIRETTORE FINANZIARIO

La Dirigente delegata
Dr.ssa Alessandra Gaidano

in quanto la procedura ex art. 183 d.lgs 50/2016 non è iniziata nel DUV 2018/2021 e pertanto è priva di copertura finanziaria

si esprime parere favorevole sulla regolarità tecnica

IL DIRIGENTE DI SETTORE

non
fu le elettronici di cui all' allegato

(CALVANO)

(BRERO)

EMENDAMENTO pagina 5 riga 16 – deliberazione mecc. 2019_2307/131 - Precisazioni

Nell'ambito del tema generale del Partenariato Pubblico-Privato, la procedura ex art. 183 del D.Lgs. 50/2016 s.m.i. va a normare l'affidamento tramite lo strumento del Project-financing, che si sostanzia di una concessione di costruzione e gestione di lavori pubblici ad iniziativa pubblica (commi 1, 2 e seguenti) o ad iniziativa privata (comma 15). Non essendo stata formalizzata all'Amministrazione alcuna proposta di P.F. su iniziativa privata, se ne deduce che l'emendamento voglia riferirsi ad un P.F. di iniziativa pubblica e cioè promosso dall'Amministrazione comunale.

I presupposti che regolano tale procedura sottendono al fatto di possedere agli atti dell'Amministrazione un progetto di fattibilità tecnica ed economica dell'opera preventivamente approvato dall'Amministrazione ed inserito a Bilancio dell'ente nella Programmazione triennale dei lavori pubblici. Questi tre fattori, allo stato attuale in cui viene portata in approvazione la deliberazione mecc. 2019_2307/131, non risultano essere presenti, in quanto l'opera non è prevista come voce di spesa nel Bilancio investimenti, non è inoltre presente nel Programma Triennale LL.PP. 2019-2021 e il documento tecnico descrittivo redatto dagli uffici (*Allegato alla deliberazione*) non è un progetto di fattibilità tecnica ed economica, bensì soltanto uno studio di fattibilità come linea guida di possibili modalità di intervento.

Il progetto di fattibilità tecnica ed economica è normato ai sensi dell'art. 23 commi 5 e 6 del D.Lgs. 50/2016: deve essere redatto sulla base dell'avvenuto svolgimento di indagini geologiche, idrogeologiche, idrologiche, idrauliche, geotecniche, sismiche, storiche, paesaggistiche ed urbanistiche; deve, altresì, ricomprendere le valutazioni energetiche dell'opera in progetto, con riferimento al contenimento dei consumi energetici e alle eventuali misure per la produzione e il recupero di energia, anche con riferimento all'impatto sul piano economico-finanziario dell'opera, necessari per l'individuazione delle caratteristiche dimensionali, volumetriche, tipologiche, funzionali e tecnologiche dei lavori da realizzare. Questi sono tutti elementi tecnici non presenti nello studio suindicato e che, per poter essere sviluppati, necessitano di opportuni stanziamenti a bilancio per poter affidare i necessari incarichi specialistici e le indagini occorrenti; come non risulta essere presente a bilancio, al momento, alcuna spesa dedicata a tali sviluppi progettuali.

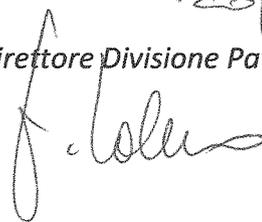
Premesso quanto sopra, si ritiene che il richiamo all'avvio di una procedura ex art. 183 del D.Lgs. 50/2016, certamente consentito per la fattispecie dell'opera in questione, possa assumere significato qualora fosse stata verificata positivamente, a monte, la presenza dei presupposti sopra citati che legittimano il ricorso allo strumento del Project-financing e fosse stata definita la documentazione necessaria cui si è fatto più sopra riferimento. Poiché, nel caso specifico, considerato il percorso adottato dall'Amministrazione, tali presupposti difettano, l'accoglimento dell'emendamento presupporrebbe la revisione e rimodulazione radicale del provvedimento deliberativo alla luce del diverso dettato normativo che legittima tale procedimento. Conclusivamente, la disarmonia tra l'impianto della deliberazione e la proposta di emendamento rende impossibile attestare la regolarità tecnica di quest'ultimo, che si riferisce peraltro a procedura prevista e consentita dalla normativa e la cui efficacia richiederebbe il rinvio del presente provvedimento e l'adempimento di un nuovo diverso atto e serie di adeguati cofinanziamenti.

Le presenti precisazioni vanno estese anche ai seguenti successivi emendamenti:

Il Direttore Divisione Servizi Tecnici



Il Direttore Divisione Patrimonio





CITTA' DI TORINO

22/7/2019 h. 13:15



Partito Democratico

Gruppo Consiliare Partito Democratico

4

**EMENDAMENTO N.
MECC. 2019 02307/131
(MOTOVELODROMO)**

A pagina 5 riga 36

ELIMINARE:

“Al fine di garantire il recupero del Compendio per finalità sportive, si ritiene di subordinare il rilascio degli eventuali titoli abilitativi commerciali alla conclusione delle attività edilizie occorrenti per il recupero della pista storica e della gradonata curva, attività che comunque dovranno essere completate entro 5 anni dal rogito, a pena di risoluzione del contratto ed incameramento del prezzo” con le seguenti parole:

SOSTITUIRE CON:

“ Al fine di garantire il recupero del Compendio per finalità sportive, si ritiene di subordinare il rilascio degli eventuali titoli abilitativi commerciali alla conclusione delle attività edilizie occorrenti per il recupero della pista storica e della gradonata curva, attività che comunque dovranno essere completate nei tempi tecnici strettamente necessari all’esecuzione in coerenza con il cronoprogramma ed il piano economico e finanziario dell’intervento offerto dall’aggiudicatario e comunque non oltre 3 anni dal rogito, a pena di risoluzione del contratto ed incameramento delle cauzioni di legge”.

non
si esprime parere favorevole sulla
regolarità tecnica *per le motivazioni di cui all'allegato emendamenti 5/16 n. 3*
IL DIRIGENTE DI SETTORI
F. Colusso
Stefano Panno

F.to Enzo LAVOLTA
[Signature]

si esprime parere favorevole sulla
regolarità contabile
IL DIRETTORE FINANZIARIO

La Dirigente delegata
Dr.ssa Alessandra Gaidano
[Signature]

*in quanto la procedura ex art 183
dlgs 50/2016 non è inserita nel
DIP 2015/2021 e pertanto è priva
di copertura finanziaria*

8/7/2019 h. 11.55

SCHEMA PRESENTAZIONE EMENDAMENTO

5

EMENDAMENTO INTEGRATIVO

Proposta di deliberazione n. mecc. 2019 02307/131 avente per oggetto: "MOTOVELODROMO. COSTITUZIONE DIRITTO DI SUPERFICIE NOVANTANOVENNALE AD ASTA PUBBLICA CON VINCOLO DI DESTINAZIONE AD USO SPORTIVO. BASE ASTA EURO 250.000,00. APPROVAZIONE".

a pag. 6 della narrativa, al termine del secondo capoverso, inserire, dopo il punto fermo e di seguito, la seguente frase:

"L'aggiudicatario sarà tenuto, nell'ambito delle attività di progettazione, ad esperire pratiche concorsuali che attivino processi di partecipazione al fine di reperire eventuali indirizzi e proposte provenienti dal territorio (Circoscrizione, associazioni, cittadini) finalizzati al miglioramento della qualità del progetto".

IL VICESINDACO

Guido MONTANARI



L'ASSESSORE AL BILANCIO, AI TRIBUTI
AL PERSONALE ED AL PATRIMONIO

Sergio ROLANDO



L'ASSESSORE ALLO SPORT, ATTIVITA' IMPIANTISTICA
PROMOZIONE SPORTIVA E GRANDI EVENTI
TEMPO LIBERO E SPETTACOLI VIAGGIANTI

Roberto FINARDI



IL DIRETTORE DIVISIONE
SERVIZI TECNICI COORDINAMENTO

Sergio BRERO



IL DIRETTORE DIVISIONE
SERVIZI CULTURALI E AMMINISTRATIVI

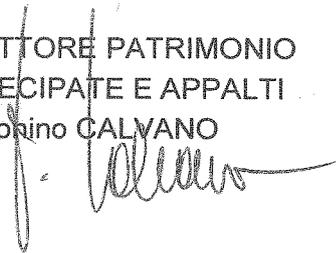
Emilio AGAGLIATI



Si esprime parere favorevole sulla regolarità tecnica.

IL DIRETTORE PATRIMONIO
PARTECIPATE E APPALTI

Antonino CALVANO



IL DIRIGENTE AREA SPORT E TEMPO LIBERO

Luca PALESE



LA DIRIGENTE AREA URBANISTICA

Rosa GILARDI



LA DIRIGENTE SERVIZIO
INFRASTRUTTURE PER IL COMMERCIO E LO SPORT

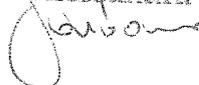
Isabella QUINTO



Si esprime parere favorevole sulla regolarità contabile.

IL DIRETTORE FINANZIARIO

La Dirigente delegata
Dr.ssa Alessandra Cejano





CITTA' DI TORINO



Partito Democratico

Gruppo Consiliare Partito Democratico

22/7/2019 h. 13:15

6

**EMENDAMENTO N.
MECC. 2019 02307/131
(MOTOVELODROMO)**

A pagina 6 riga 3

ELIMINARE:

“Come già esplicitato in precedenti provvedimenti relativi ad altri immobili, al fine di assicurare nel tempo il mantenimento della predetta destinazione d'uso del Compendio, sarà quindi necessario apporre un vincolo di destinazione di durata trentennale da trascriversi nei pubblici registri immobiliari, in modo tale che l'operatore aggiudicatario si impegni per sé e propri aventi causa a non modificare la destinazione sportiva”

SOSTITUIRE CON:

“Al fine di assicurare nel tempo il mantenimento della predetta destinazione d'uso del Compendio, sarà quindi necessario apporre un vincolo di destinazione di durata trentennale da trascriversi nei pubblici registri immobiliari, in modo tale che l'operatore aggiudicatario si impegni a non modificare la destinazione sportiva. Tale vincolo di destinazione dovrà essere rinnovato obbligatoriamente alla scadenza per un periodo di ulteriori trent'anni come sotto chiarito”.

Si esprime parere favorevole sulla
regolarità tecnica

IL DIRIGENTE DI SETTORI

F.to Enzo LAVOLTA

Si esprime parere favorevole sulla
regolarità contabile

IL DIRETTORE FINANZIARIO

La Dirigente delegata
Dr.ssa Alessandra Gaidano



CITTA' DI TORINO

22/7/2019 h. 13:15



Partito Democratico

Gruppo Consiliare Partito Democratico

(7)

**EMENDAMENTO N.
MECC. 2019 02307/131
(MOTOVELODROMO)**

A pagina 6 riga 11

ELIMINARE:

“L'atto di vincolo dovrà essere sottoscritto entro 90 giorni dall'atto costitutivo del diritto di superficie/proprietà superficciaria e conterrà le clausole afferenti il convenzionamento”

SOSTITUIRE con:

“L'atto di vincolo è sottoscritto contestualmente al contratto di concessione e conterrà le clausole afferenti il convenzionamento”.

Si esprime parere favorevole sulla regolarità contabile

IL DIRIGENTE DI SETTORE

non
per le motivazioni di cui all' allegato all' emend. n. 5/16
g. n. 3

F.to Enzo LAVOLTA

NON

Si esprime parere favorevole sulla regolarità contabile

IL DIRETTORE FINANZIARIO

La Dirigente delegata
Dr.ssa Alessandra Gaidano

VEDERE MOTIVAZIONE
EMENDAMENTO PAG. 3 n. 5/16



CITTA' DI TORINO



Partito Democratico

Gruppo Consiliare Partito Democratico

22/7/2019 h. 13.15

8

**EMENDAMENTO N.
MECC. 2019 02307/131
(MOTOVELODROMO)**

A pagina 6 riga 21

ELIMINARE dalla parola: "o dalla stessa patrocinate e dichiarate di particolare interesse cittadino con atto della Giunta Comunale"

SOSTITUIRE con:

"o dalla stessa patrocinate e dichiarate di particolare interesse cittadino con atto della Giunta Comunale o del Consiglio Comunale"

F.to Enzo LAVOLTA

Si esprime parere favorevole sulla
regolarità tecnica

IL DIRIGENTE DI SETTORI

Si esprime parere favorevole sulla
regolarità contabile

IL DIRETTORE FINANZIARIO

La Dirigente delegata
Dr.ssa Alessandra Galvano



CITTA' DI TORINO

3
22/7/2015 h. 13.15



Partito Democratico

Gruppo Consiliare Partito Democratico

9

**EMENDAMENTO N.
MECC. 2019 02307/131
(MOTOVELODROMO)**

A pagina 6 riga 24

ELIMINARE :

“Alla scadenza del termine trentennale la destinazione potrà essere rinnovata per un periodo da concordare mediante nuova convenzione con l'aggiudicatario o suoi aventi causa, previa revisione delle condizioni economiche e tariffarie”

SOSTITUIRE con :

“Alla scadenza del termine trentennale la destinazione ad impianto sportivo sarà rinnovata per un periodo di ulteriori trent'anni mediante nuova convenzione con l'aggiudicatario, che si assume tale impegno incondizionato sin dall'aggiudicazione per se o suoi aventi causa, con revisione delle condizioni economiche e tariffarie”.

F.to Enzo LAVOLTA

Si esprime parere favorevole sulla
regolarità tecnica

IL DIRIGENTE DI SETTORI

Si esprime parere favorevole sulla
regolarità contabile

IL DIRETTORE FINANZIARIO

La Dirigente delegata
Dr.ssa Alessandra Gaidano



CITTA' DI TORINO

22/7/2019 h. 13:15



Partito Democratico

Gruppo Consiliare Partito Democratico

10

**EMENDAMENTO N.
MECC. 2019 02307/131
(MOTOVELODROMO)**

A pagina 6 riga 27

ELIMINARE:

“Per tutta la durata della proprietà superficiaria, l'aggiudicatario o suoi aventi causa provvederanno, anche per il tramite di uno o più idonei soggetti gestori che assumeranno gli obblighi e le responsabilità conseguenti, alla gestione della struttura”

SOSTITUIRE con :

“Per tutta la durata della concessione, l'aggiudicatario provvederà in proprio o mediante sub-concessionari che assumeranno gli obblighi e le responsabilità conseguenti, alla gestione della struttura”.

F.to Enzo LAVOLTA

si esprime parere favorevole sulla regolarità tecnica

IL DIRIGENTE DI SETTORE

non
per le istruzioni di cui all'allegato e emanate 5/15 h.3

si esprime parere favorevole sulla regolarità contabile

IL DIRETTORE FINANZIARIO

La Dirigente delegata
Dr.ssa Alessandra Guidano

VEDERE MOTIVAZIONE
EMENDAMENTO PAG.5 RIGA 16



CITTA' DI TORINO

22/7/2019 h. 13:15



Partito Democratico

Gruppo Consiliare Partito Democratico

19

**EMENDAMENTO N.
MECC. 2019 02307/131
(MOTOVELODROMO)**

A pagina 6 riga 29

ELIMINARE:

“I rapporti tra il superficiario ed i soggetti gestori saranno regolati da apposito atto tra le parti nel rispetto delle pattuizioni stabilite nel bando di gara e nella convenzione attuativa, dandone preventiva comunicazione scritta alla Città”

SOSTITUIRE CON

“I rapporti tra il concessionario ed i sub-concessionari saranno regolati da apposito atto tra le parti nel rispetto delle pattuizioni stabilite nel bando di gara e nel contratto di concessione dandone preventiva comunicazione scritta alla Città”.

non
si esprime parere favorevole sulla
regolarità tecnica

IL DIRIGENTE DI SETTORI

f. l. d. n.
[Signature]

per le motivazioni di cui all'allegato
ed emend. n. 5/16
h. 3

F.to Enzo LAVOLTA

[Signature]

si esprime parere favorevole sulla
regolarità contabile

IL DIRETTORE FINANZIARIO

VEDERE MOTIVAZIONE
EMENDAMENTI PAG. 5 RIGA 15

La Dirigente delegata
Dr.ssa Alessandra Ghidano

[Signature]



CITTA' DI TORINO

22/1/2019 h. 13:15



Partito Democratico

Gruppo Consiliare Partito Democratico

12

**EMENDAMENTO N.
MECC. 2019 02307/131
(MOTOVELODROMO)**

A pagina 6 riga 32

ELIMINARE:

“Il superficiario rimane, in ogni caso, l'unico soggetto obbligato nei confronti della Città fino all'eventuale trasferimento della proprietà superficiaria/diritto di superficie a terzi”

SOSTITUIRE CON

“Il concessionario rimane, in ogni caso, l'unico soggetto obbligato nei confronti della Città fino al termine del contratto di concessione, salvo subentro di terzi nel rispetto delle regole previste dal Codice dei contratti in materia di concessioni”.

si esprime parere favorevole sulla
regolarità tecnica

IL DIRIGENTE DI SETTORI

man
*per le motivazioni di cui
all' allegato 90
emend. n. 5/16
n. 3*
f. hely
[Signature]

F.to Enzo LAVOLTA

[Signature]
N. 24

si esprime parere favorevole sulla
regolarità contabile

IL DIRETTORE FINANZIARIO

La Dirigente delegata
Dr.ssa Alessandra Gaidano

[Signature]

VEDERE MOTIVAZIONE
EMENDAMENTO PAG. 5 N. 24



CITTA' DI TORINO

22/7/2019 h. 13:15



Partito Democratico

Gruppo Consiliare Partito Democratico

13

**EMENDAMENTO N.
MECC. 2019 02307/131
(MOTOVELODROMO)**

A pagina 6 riga 34

ELIMINARE:

“Per tutta la durata del rapporto contrattuale la proprietà superficiaria/diritto di superficie non potrà essere trasferita se non in blocco, stante la connotazione unitaria di attrezzatura di interesse pubblico”

SOSTITUIRE CON:

“Per tutta la durata del rapporto contrattuale, il subentro sarà ammesso solo in blocco e rispetto alla totalità della concessione, stante la connotazione unitaria di attrezzatura di interesse pubblico”.

non
si esprime parere favorevole sulla
regolarità tecnica

IL DIRIGENTE DI SETTORI

E. Lavolta
[Signature]

per le motivazioni di cui all' allegato al emendo 5/16 h. 3

F.to Enzo LAVOLTA

[Signature]

si esprime parere favorevole sulla
regolarità contabile

IL DIRETTORE FINANZIARIO

La Dirigente delegata
Dr.ssa Alessandra Galgano

[Signature]
VEDERE MOTIVAZIONE
EMENDAMENTO PAG. 5 N. 1



CITTA' DI TORINO

1/ 22/7/2019 h. 13:15



Partito Democratico

Gruppo Consiliare Partito Democratico

14

**EMENDAMENTO N.
MECC. 2019 02307/131
(MOTOVELODROMO)**

A pagina 6 riga 36

ELIMINARE:

“E' fatto obbligo nel contratto di cessione della proprietà superficiaria/diritto di superficie della struttura a terzi - a pena di nullità dello stesso - di richiamare gli obblighi che saranno previsti nella convenzione attuativa, con ritrascrizione integrale di tutte le relative clausole”

SOSTITUIRE CON:

“E' fatto obbligo in caso di subentro di riportare nell'atto relativo - a pena di nullità dello stesso - di richiamare gli obblighi previsti nella concessione e nella convenzione urbanistica, con ritrascrizione integrale di tutte le relative clausole”

non
si esprime parere favorevole sulla
regolarità tecnica *per le motivazioni di cui all' allegato 5/15 n.3*
IL DIRIGENTE DI SETTORE:
[Signature]

F.to Enzo LAVOLTA
[Signature]
Non
si esprime parere favorevole sulla
regolarità contabile
IL DIRETTORE FINANZIARIO

La Dirigente delegata
Dr.ssa Alessandra Gaidano
[Signature]

VEDE CHE MOTIVAZIONE
EMENDAMENTO PAG. 5 RIGA 36



CITTA' DI TORINO

22/7/2019 h. 13:15



Gruppo Consiliare Partito Democratico

15

**EMENDAMENTO N.
MECC. 2019 02307/131
(MOTOVELODROMO)**

A pagina 6 riga 39

ELIMINARE:

“In ogni caso, gli eventuali successori o aventi causa a qualsiasi titolo del superficario subentreranno allo stesso negli obblighi derivanti dalla convenzione stessa”

SOSTITUIRE CON:

“In ogni caso, gli eventuali subentranti del concessionario originario subentreranno allo stesso negli obblighi derivanti dalla concessione e da ogni altro atto convenzionale correlato”.

F.to Enzo LAVOLTA

si esprime parere favorevole sulla regolarità tecnica

IL DIRIGENTE DI SETTORI

non
per le motivazioni di cui all'articolo 5/16 n. 3
ad emendamento

si esprime parere favorevole sulla regolarità contabile

IL DIRETTORE FINANZIARIO

La Dirigente delegata
Dr.ssa Alessandra Gaidano

VEDERE MOTIVAZIONE
EMENDAMENTO PAG. 5 RIGA 16



CITTA' DI TORINO



Partito Democratico

Gruppo Consiliare Partito Democratico

22/7/2019 h. 13:15

16

**EMENDAMENTO N.
MECC. 2019 02307/131
(MOTOVELODROMO)**

A pagina 7 riga 1

ELIMINARE:

"Il monitoraggio della corretta esecuzione delle attività sportive, ricreative e formative soggette al convenzionamento sarà effettuato dall'Area Sport e Tempo libero"

SOSTITUIRE CON:

"Il monitoraggio della corretta esecuzione delle attività sportive, ricreative e formative soggette al convenzionamento sarà effettuato dall'Area Sport e Tempo libero in coordinamento con le attività di vigilanza dell'Area Urbanistica e delle altre Aree competenti".

Si esprime parere favorevole sulla
regolarità tecnica

IL DIRIGENTE DI SETTORI

F.to Enzo LAVOLTA

Si esprime parere favorevole sulla
regolarità contabile

IL DIRETTORE FINANZIARIO

La Dirigente delegata
Dr.ssa Alessandra Guidano



CITTA' DI TORINO

12/7/2019 h. 13:15



Partito Democratico

Gruppo Consiliare Partito Democratico

17

**EMENDAMENTO N.
MECC. 2019 02307/131
(MOTOVELODROMO)**

A pagina 7 riga 3

ELIMINARE:

“A tal fine il superficiario (o, per esso, i soggetti gestori) dovrà produrre alla Città, entro il 31 gennaio di ogni anno una relazione riferita all'anno precedente che illustri la situazione complessiva della gestione (ad esempio, tipologie di utilizzatori in numeri assoluti e suddivise in percentuale, tariffe applicate, eccetera)”

SOSTITUIRE CON

“A tal fine il concessionario (o il subentrante) dovrà produrre alla Città, entro il 31 gennaio di ogni anno una relazione riferita all'anno precedente che illustri la situazione complessiva dell'attuazione della concessione con riferimento anche alla gestione dell'impianto (ad esempio, tipologie di utilizzatori in numeri assoluti e suddivise in percentuale, tariffe applicate, eccetera)”.

non
si esprime parere favorevole sulla
regolarità tecnica *in merito a nuovi di cui all' allegato ed emendamenti*
IL DIRIGENTE DI SETTORI
5/16 h. 3

F.to Enzo LAVOLTA

si esprime parere favorevole sulla
regolarità contabile

IL DIRETTORE FINANZIARIO

La Dirigente delegata
Dr.ssa Alessandra Galidano

VEDERE MOTIVAZIONE
EMENDAMENTO
PAG. 5 RIGA 46



CITTA' DI TORINO

22/7/2019 h. 13:15



Partito Democratico

Gruppo Consiliare Partito Democratico

18

**EMENDAMENTO N.
MECC. 2019 02307/131
(MOTOVELODROMO)**

A pagina 7 riga 7

ELIMINARE

“L’inadempimento agli obblighi contrattuali sarà sanzionato mediante applicazione di penali parametriche al mancato pagamento degli oneri di urbanizzazione a tariffa piena; in caso di reiterato inadempimento, la Città potrà pronunciare la risoluzione del contratto”

SOSTITUIRE CON

“L’inadempimento agli obblighi contrattuali sarà sanzionato mediante applicazione di penali parametriche alla natura e gravità dell’inadempimento o in caso di gravissimo e/o reiterato inadempimento secondo le modalità da determinare nel contratto di concessione, mediante la risoluzione del contratto, salvo la revoca della concessione per perdita dei requisiti del concessionario. Particolare cura si avrà nella predisposizione del meccanismo sanzionatorio in caso di inadempimento all’obbligo di eseguire i lavori di ristrutturazione e restauro del compendio”.

si esprime parere favorevole sulla regolarità tecnica

IL DIRIGENTE DI SETTORI

f. Colucci
Stefano

non
per le voci oneri di cui all' allegato ed emendamento 5/16 h.3

F.to Enzo LAVOLTA

[Signature]

si esprime parere favorevole sulla regolarità contabile

IL DIRETTORE FINANZIARIO

La Dirigente delegata
Dr.ssa Alessandra Gaidano

VEDERE MOTIVAZIONE
EMENDAMENTO PAG. 5 RIGA 10



CITTA' DI TORINO

22/7/2019 h. 13.15



Partito Democratico

Gruppo Consiliare Partito Democratico

19

**EMENDAMENTO N.
MECC. 2019 02307/131
(MOTOVELODROMO)**

A pagina 7 riga 10

ELIMINARE

“La scelta del contraente avverrà mediante asta pubblica in base al criterio del maggior rialzo rispetto al prezzo posto a base d'asta per la cessione del diritto di superficie/proprietà superficaria, stimato dal Civico Ufficio Valutazioni in Euro 250.000,00 fuori campo I.V.A.”

SOSTITUIRE CON:

“La scelta del contraente avverrà mediante procedura nel rispetto delle prescrizioni dell'art. 183 d.lgs. 50/2016 e, in generale, della disciplina delle concessioni di cui al d.lgs. 50/2016”

F.to Enzo LAVOLTA

NON

si esprime parere favorevole sulla regolarità contabile

IL DIRETTORE FINANZIARIO

La Dirigente delegata
Dr.ssa Alessandra Gaidano

VEDERE MOTIVAZIONE
EMENDAMENTO PAG. 5 RIGA 10

non
si esprime parere favorevole sulla
regolarità tecnica

IL DIRIGENTE DI SETTORI

per le motivazioni di cui all' allegato
ad emendamento
5/16 h. 3



CITTA' DI TORINO

22/7/2019 h. 13:15



Partito Democratico

Gruppo Consiliare Partito Democratico

20

**EMENDAMENTO N.
MECC. 2019 02307/131
(MOTOVELODROMO)**

A pagina 7 riga 13

ELIMINARE IL SEGUENTE PARAGRAFO:

“La gara verrà esperita ai sensi della Legge 24 dicembre 1908, n. 783, del relativo regolamento di esecuzione, di cui al Regio Decreto 17 giugno 1909 n. 454, nonché in conformità alle norme relative all'amministrazione del patrimonio e la contabilità generale dello Stato (Regio Decreto 827/1924)”.

F.to Enzo LAVOLTA

si esprime parere favorevole sulla regolarità tecnica

IL DIRIGENTE DI SETTORE

non

per le motivazioni di cui all' allegato ad emendamento 5/16 h 3

si esprime parere favorevole sulla regolarità contabile

PIL DIRETTORE FINANZIARIO

La Dirigente delegata
Dr.ssa Alessandra Gaidano

VERBENE MOTIVAZIONE

EMENDAMENTO

NAG. S. 2016



CITTA' DI TORINO

22/7/2019 h. 13:15



Partito Democratico

Gruppo Consiliare Partito Democratico

21

**EMENDAMENTO N.
MECC. 2019 02307/131
(MOTOVELODROMO)**

A pagina 7 riga 17

ELIMINARE:

"Il Compendio verrà ceduto in diritto di superficie/proprietà superficaria novantanovenale a corpo e non a misura (con esclusione delle previsioni di cui all'ultima parte del primo comma dell'articolo 1538 Codice Civile), nello stato di fatto e di diritto in cui si trova, con i relativi pesi, oneri e vincoli e con le relative accessioni e pertinenze, diritti, servitù attive e passive anche se non dichiarate, tanto apparenti quanto non apparenti. Sarà, altresì, ceduto libero da ipoteche e pignoramenti, nonché da arretrati di imposte e tasse gravanti sulla proprietà sino al momento del rogito, con garanzia per evizione, senza obbligo da parte della Città di ulteriori opere di ultimazione, miglitoria, manutenzione, sgombero e smaltimento di rifiuti e materiali di qualsiasi genere, quali macerie, masserizie o altro, per qualsiasi ragione eventualmente presenti in loco"

SOSTITUIRE CON:

"Il Compendio sarà oggetto di concessione sessanta anni dalla stipula del contratto a corpo e non a misura (con esclusione delle previsioni di cui all'ultima parte del primo comma dell'articolo 1538 Codice Civile), nello stato di fatto e di diritto in cui si trova, con i relativi pesi, oneri e vincoli e con le relative accessioni e pertinenze, diritti, servitù attive e passive anche se non dichiarate, tanto apparenti quanto non apparenti. Sarà, altresì, oggetto di concessione libero da ipoteche e pignoramenti, nonché da arretrati di imposte e tasse gravanti sulla proprietà sino al momento del rogito, con garanzia per evizione, senza obbligo da parte della Città di ulteriori opere di ultimazione, miglitoria, manutenzione, sgombero e smaltimento di rifiuti e materiali di qualsiasi genere, quali macerie, masserizie o altro, per qualsiasi ragione eventualmente presenti in loco".

non
si esprime parere favorevole sulla
regolarità tecnica

IL DIRIGENTE DI SETTORI

F. Colucci
Stefano

per le osservazioni di cui all' allegato
ad emendato
9/16 h. 3

F.to Enzo LAVOLTA

si esprime parere favorevole sulla
regolarità contabile

IL DIRETTORE FINANZIARIO

La Dirigente delegata
Dr.ssa Alessandra Gaidano
VESERE MOTIVAZIONE EMENDAZIONE



CITTA' DI TORINO

22/7/2019, h. 13:15



Partito Democratico

Gruppo Consiliare Partito Democratico

22

**EMENDAMENTO N.
MECC. 2019 02307/131
(MOTOVELODROMO)**

A pagina 7 riga 26

ELIMINARE:

“Anche gli eventuali interventi di bonifica (anche bellica), messa in sicurezza ed eventuale smaltimento di materiali e/o sostanze dannose, pericolose ed inquinanti saranno a carico della parte superficiaria”

SOSTITUIRE CON:

“Anche gli eventuali interventi di bonifica (anche bellica), messa in sicurezza ed eventuale smaltimento di materiali e/o sostanze dannose, pericolose ed inquinanti saranno a carico della parte concessionaria”:

F.to Enzo LAVOLTA

si esprime parere favorevole sulla regolarità tecnica

IL DIRIGENTE DI SETTORI

non
per le motivazioni di cui all'ellegato
5/16 n. 3

Non

si esprime parere favorevole sulla regolarità contabile

IL DIRETTORE FINANZIARIO

La Dirigente delegata
Dr.ssa Alessandra Gaidano

VERBENE MOTIVAZIONE
EMENDAMENTO PAG. 5
n. 2019



CITTA' DI TORINO

22/7/2019, h. 13:15



Partito Democratico

Gruppo Consiliare Partito Democratico

23

**EMENDAMENTO N.
MECC. 2019 02307/131
(MOTOVELODROMO)**

A pagina 7 riga 29

ELIMINARE:

“La stipulazione dell'atto costitutivo del diritto di superficie/proprietà superficaria resta subordinata alla relativa autorizzazione del Segretariato Regionale per i Beni Culturali, alle cui prescrizioni dovrà attenersi l'aggiudicatario”

SOSTITUIRE CON:

“L'avvio della procedura ex art. 183 d.lgs. 50/2016 resta subordinata alla relativa autorizzazione del Segretariato Regionale per i Beni Culturali, alle cui prescrizioni la Città dovrà attenersi nella preparazione dei documenti, onde consentire parità di accesso di informazioni e trasparenza a tutti gli interessati”.

Si esprime parere favorevole sulla regolarità tecnica

IL DIRIGENTE DI SETTORI

quon
per le motivazioni di cui all'allegato 5/16 n.3
ad emendamento
F. Gaidano
A. Gaidano

F.to Enzo LAVOLTA

Si esprime parere favorevole sulla regolarità contabile

IL DIRETTORE FINANZIARIO

La Dirigente delegata
Dr.ssa Alessandra Gaidano

VEBENG MOTIVATIONS
EMENDAMENTO PAG. 5
2019 06



CITTA' DI TORINO

22/7/2019 h. 13:15
Ar



Partito Democratico

Gruppo Consiliare Partito Democratico

24

**EMENDAMENTO N.
MECC. 2019 02307/131
(MOTOVELODROMO)**

A pagina 8 riga 12

ELIMINARE:

- 1) di approvare la costituzione del diritto di superficie e proprietà superficaria novantanovenne, mediante asta pubblica, del compendio denominato Motovelodromo Fausto Coppi, sito in Torino, corso Casale n.144 (Catasto Fabbricati Foglio 1275, particelle 198, 199 sub. 3, 200, 201, 202, 203, 204, 474, 475 graffate, insistente su area censita al Catasto Terreni al Foglio 1275 mappali 198, 199, 200, 201, 202, 203, 204, 474 e 475), verso il corrispettivo a base di gara di Euro 250.000,00, alle condizioni tutte previste dal presente provvedimento, ivi compreso lo Studio di Fattibilità allegato (all. 1 - n.);

SOSTITUIRE CON:

- 1) di approvare l'avvio di procedura ex art. 183,199 D.lgs. 50/2016 per l'aggiudicazione di contratto di concessione di costruzione (nei termini chiariti in narrativa) e gestione per sessanta anni dalla stipulazione del contratto, con riferimento al compendio denominato Motovelodromo Fausto Coppi, sito in Torino, corso Casale n. 144 (Catasto fabbricati Foglio 1275, particelle 198, 199 sub. 3, 200, 201, 202, 203, 204, 474 e 475), alle condizioni tutte previste dal presente provvedimento, ivi compreso lo Studio di Fattibilità allegato (all. 1 - n.).

si esprime parere favorevole sulla regolarità tecnica

IL DIRIGENTE DI SETTORI

non
per le istruzioni di allegato
ad
5/16 h.3
Luca Belloni
Alessandra Gaidano

F.to Enzo LAVOLTA

si esprime parere favorevole sulla regolarità contabile

IL DIRETTORE FINANZIARIO

La Dirigente delegata

Dr.ssa Alessandra Gaidano

VEBENE MOTIVAZIONE EMENDAZIONE
PAG. 5 NIG 16